

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
21 June 2017
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Семьдесят первая сессия
Пункт 41 повестки дня
Кипрский вопрос

Совет Безопасности
Семьдесят второй год

**Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации
Объединенных Наций от 19 июня 2017 на имя Генерального
секретаря**

По поручению правительства моей страны настоящим препровождаю документы, содержащие информацию о нарушениях международных правил воздушного движения и вторжениях в национальное воздушное пространство Республики Кипр, совершенных Турцией (см. приложение I), и о незаконном использовании закрытых портов турецкими военными кораблями (см. приложение II) в мае 2017 года. Следует также отметить, что самолеты турецких коммерческих авиакомпаний систематически используют незаконный аэропорт Тимбу.

Я хотел бы также сообщить Вам о том, что оккупационный режим незаконно направил четыре извещения летным экипажам в связи с проведением учений турецких военно-воздушных сил в мае 2017 года.

Кроме того, в последнее время оккупационный режим начал незаконно использовать радиочастоты, включая частоту передачи сигнала бедствия и резервные частоты, выделенные в Республике Кипр, что нарушает нормальное функционирование службы NAVTEX, обеспечивающей передачу судам навигационных и метеорологических предупреждений и прогнозов, а также срочной информации, необходимой для безопасного мореплавания.

Действия Турции явно рассчитаны на то, чтобы подорвать суверенитет Республики Кипр, привести к еще большему фактическому разъединению и повысить статус сепаратистского образования путем заявления претензий на воздушное пространство над оккупированной территорией Республики. Кроме того, Турция посредством радиообмена продолжает систематически создавать помехи для гражданской и военной авиации в районе полетной информации (РПИ) Никосии. Одновременно с этим не прекращаются вторжения в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр. Политика Турции, характеризующаяся постоянным нарушением норм международного права и международных правил и положений, создает угрозу для безопасности международной гражданской авиации, негативно сказывается на стабильности



обстановки в регионе и создает трудности для пролета воздушных судов над Кипром.

Следует также подчеркнуть, что продолжающиеся незаконные действия Турции создают напряженность в период, имеющий решающее значение для успешного завершения процесса переговоров по мирному и всеобъемлющему урегулированию кипрской проблемы.

От имени правительства моей страны я заявляю решительный протест в связи с продолжающимися нарушениями Турцией международных правил воздушного движения и ее вторжениями в национальное воздушное пространство и территориальные воды Республики Кипр и призываю к их немедленному прекращению. В этой связи Республика Кипр вновь обращается с призывом соблюдать принцип суверенитета и невмешательства, провозглашенный в Уставе Организации Объединенных Наций.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 41 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Корнелиос **Корнелиу**

Приложение I к письму Постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных Наций от 19 июня 2017 года на имя Генерального секретаря**Нарушения воздушного пространства**

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Характер нарушения</i>
2 мая	18 ч. 20 м. — 21 ч. 27 м.	Турецкий военный вертолет вошел в район полетной информации (РПИ) Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с районным диспетчерским центром (РДЦ) Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
3 мая	10 ч. 59 м. — 14 ч. 00 м.	Турецкий военный вертолет «Кугар» вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	11 ч. 06 м. — 11 ч. 25 м.	Турецкий военный самолет В-200 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	13 ч. 53 м. — 14 ч. 17 м.	Два турецких военных самолета F-16 вошли в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения.
	17 ч. 00 м. — 17 ч. 18 м.	Турецкий военный самолет В-200 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
4 мая	08 ч. 48 м. — 09 ч. 05 м.	Турецкий военный самолет С-130 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	09 ч. 39 м. — 11 ч. 10 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	10 ч. 57 м. — 11 ч. 12 м.	Турецкий военный самолет С-130 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Характер нарушения</i>
	11 ч. 21 м. — 12 ч. 21 м.	Два турецких военных самолета вошли в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
5 мая	17 ч. 05 м. — 17 ч. 50 м.	Турецкий военный самолет вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
7 мая	15 ч. 24 м. — 16 ч. 08 м.	Турецкий военный вертолет вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
8 мая	11 ч. 27 м. — 13 ч. 00 м.	Два турецких военных вертолета вошли в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	15 ч. 28 м. — 15 ч. 39 м.	Четыре турецких военных самолета F-16 вошли в РПИ Никосии, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения.
	18 ч. 30 м. — 18 ч. 52 м.	Турецкий военный самолет PC-12 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
9 мая	10 ч. 20 м. — 11 ч. 30 м.	Два турецких военных вертолета «Кугар» вошли в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
10 мая	11 ч. 35 м. — 12 ч. 33 м.	Два турецких военных вертолета «Кугар» вошли в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	13 ч. 10 м. — 13 ч. 30 м.	Турецкий военный вертолет вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
11 мая	10 ч. 47 м. — 12 ч. 19 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Характер нарушения</i>
	10 ч. 52 м. — 11 ч. 37 м.	Два турецких военных вертолета вошли в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
15 мая	13 ч. 55 м. — 14 ч. 55 м.	Турецкий военный вертолет вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
16 мая	09 ч. 32 м. — 11 ч. 10 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	14 ч. 05 м. — 14 ч. 38 м.	Турецкий военный вертолет вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	14 ч. 10 м. — 14 ч. 36 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	16 ч. 02 м. — 16 ч. 20 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	18 ч. 00 м. — 18 ч. 22 м.	Турецкий военный самолет С-130 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	20 ч. 17 м. — 20 ч. 32 м.	Турецкий военный самолет С-130 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
17 мая	10 ч. 34 м. — 10 ч. 51 м.	Турецкий военный самолет С-130 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Характер нарушения</i>
	12 ч. 37 м. — 12 ч. 52 м.	Турецкий военный самолет С-130 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
19 мая	08 ч. 04 м. — 08 ч. 16 м.	Турецкий военный самолет С-130 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
23 мая	14 ч. 08 м. — 15 ч. 32 м.	Два турецких военных вертолета «Кугар» вошли в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	17 ч. 23 м. — 17 ч. 51 м.	Два турецких военных вертолета вошли в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
24 мая	09 ч. 49 м. — 09 ч. 55 м.	Турецкий военный вертолет «Кугар» и турецкий военный самолет УН-1 вошли в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	10 ч. 35 м. — 12 ч. 15 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	11 ч. 07 м. — 12 ч. 01 м.	Два турецких военных самолета F-16 и два турецких военных самолета F-4 вошли в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	11 ч. 30 м. — 12 ч. 04 м.	Два турецких военных самолета F-16 вошли в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения.
25 мая	10 ч. 20 м. — 11 ч. 38 м.	Турецкий военный вертолет «Кугар» вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Характер нарушения</i>
	12 ч. 28 м. — 13 ч. 35 м.	Турецкий военный вертолет «Кугар» и турецкий военный самолет УН-1 вошли в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	12 ч. 58 м. — 13 ч. 20 м.	Турецкий военный самолет РС-12 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	16 ч. 03 м. — 17 ч. 02 м.	Турецкий военный вертолет «Кугар» вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	18 ч. 08 м. — 18 ч. 30 м.	Турецкий военный самолет РС-12 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
28 мая	06 ч. 35 м. — 07 ч. 43 м.	Турецкий военный вертолет «Кугар» вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
29 мая	10 ч. 22 м. — 13 ч. 19 м.	Турецкий военный вертолет вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	10 ч. 51 м. — 12 ч. 00 м.	Турецкий военный вертолет «Кугар» вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	12 ч. 45 м. — 15 ч. 32 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	14 ч. 37 м. — 15 ч. 23 м.	Два турецких военных самолета F-16 и два турецких военных самолета F-4 вошли в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Характер нарушения</i>
	15 ч. 02 м. — 15 ч. 34 м.	Два турецких военных самолета F-16 вошли в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения.
30 мая	18 ч. 51 м. — 20 ч. 27 м.	Два турецких военных вертолета «Кугар» вошли в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
31 мая	10 ч. 00 м. — 12 ч. 30 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	16 ч. 05 м. — 18 ч. 55 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	23 ч. 00 м. — 23 ч. 18 м.	Турецкий военный самолет вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДЦ Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

**Приложение II к письму Постоянного представителя Кипра
при Организации Объединенных Наций от 19 июня 2017 года
на имя Генерального секретаря**

Нарушения на море

<i>Дата</i>	<i>Характер нарушения</i>
1 мая	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-338 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно воспользовался закрытым портом Фамагуста.
1–2 мая	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-333 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно воспользовался закрытым портом Фамагуста.
4–5 мая	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-336 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно воспользовался закрытым портом Фамагуста.
6–8 мая	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-336 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно воспользовался закрытым портом Фамагуста.
9–10 мая	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-336 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно воспользовался закрытым портом Фамагуста.
10–11 мая	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-337 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно воспользовался закрытым портом Фамагуста.
11–12 мая	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-337 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно воспользовался закрытым портом Фамагуста.
12–13 мая	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-337 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно воспользовался закрытым портом Фамагуста.
16 мая	Турецкое военно-транспортное судно А-1600 вторглось в территориальные воды Республики Кипр и незаконно воспользовалось закрытым портом Фамагуста.
17–18 мая	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-338 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно воспользовался закрытым портом Фамагуста.
18–19 мая	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-338 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно воспользовался закрытым портом Фамагуста.
19–20 мая	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер «Кылыч» вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно воспользовался закрытым портом Фамагуста.
20–21 мая	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-338 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно воспользовался закрытым портом Фамагуста.

<i>Дата</i>	<i>Характер нарушения</i>
21–22 мая	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-338 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно воспользовался закрытым портом Фамагуста.
22–23 мая	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер «Кылыч» вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно воспользовался закрытым портом Фамагуста.
23–24 мая	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-338 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно воспользовался закрытым портом Фамагуста.
24 мая	Турецкий сторожевой корабль Р-1204 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно воспользовался закрытым портом Кирина.
24–25 мая	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-338 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно воспользовался закрытым портом Фамагуста.
26–27 мая	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-337 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно воспользовался закрытым портом Фамагуста.
27–29 мая	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-337 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно воспользовался закрытым портом Фамагуста.
29–31 мая	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-337 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно воспользовался закрытым портом Фамагуста.
